

United Nations

Nations Unies

UNRESTRICTED

SECURITY
COUNCIL

CONSEIL
DE SECURITE

S/1093
29 November 1948
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Dual Distribution

ПИСЬМО МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ИЗРАИЛЯ ОТ 29 НОЯБРЯ 1948 г.
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПОВОДУ ЗАЯВЛЕНИЯ ИЗРАИЛЯ
О ПРИЕМЕ В ЧЛЕНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДЕКЛАРАЦИЯ
О ПРИНЯТИИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В СООТВЕТСТВИИ С УСТАВОМ

Париж, 29 ноября 1948 г

14 мая 1948 года независимость государства Израиль была провозглашена Национальным Советом еврейского народа в Палестине в силу естественного и исторического права еврейского народа на независимость в своем собственном суверенном государстве и во исполнение резолюции Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 г. С этого числа Израиль был укреплен в административном отношении и успешно оборонялся против агрессии соседних государств. До сих пор он добился признания девятнадцатью державами.

От имени Временного правительства Израиля имею честь просить чтобы Израиль был принят в члены Организации Объединенных Наций согласно статье 4 Устава.

Ввиду особого характера настоящего заявления, я хочу просить, чтобы оно было рассмотрено независимо от предельных сроков, установленных правилом 60, пунктами 1-4, а в соответствии с пунктом 5 того же правила 60 временных правил процедуры Совета Безопасности.

Официальная декларация о том, что правительство Израиля принимает на себя все обязательства, предусмотренные Уставом Объединенных Наций при сем прилагается.

Мое правительство считает, что принятие Израиля в члены Организации Объединенных Наций представит собой акт международно-

справедливости в отношении еврейского народа, находящийся в полном соответствии с политикой Объединенных Наций в отношении Палестины, и представит собой вклад в дело стабилизации положения на Среднем Востоке и в дело международного мира.

Моше Черток

Министр Иностранных Дел
Временного Правительства Израиля

29 ноября 1948 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ

От имени государства Израиля, я Моше Черток, Министр Иностранных Дел, должным образом уполномоченный Государственным Советом Израиля, заявляю, что государство Израиль настоящим безоговорочно принимает на себя обязательства, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций, и обязуется выполнять их с того дня, как оно станет членом Организации Объединенных Наций.

Моше Черток

Министр Иностранных Дел
Временного Правительства Израиля
